

XX.

UPĀYA-KAUŚALYA-MĪMĀMSĀ-PARIVARTO
NĀMA VIMŚATITAMAḤ.

(370)atha khalv āyuṣmān Subhūtir Bhagavantam etad avocat |
prajñāpāramitāyāṃ Bhagavaṃś caratā bodhisattvena mahāsa- 5
ttveno kathaṃ śūnyatāyāṃ parijayaḥ kartavyaḥ kathaṃ vā
śūnyatā-samādhiḥ samāpattavyaḥ ||

niṣpādita-buddha-kṣetra-viśuddhinôpāya-kausalena sambhāraṃ paripūrya paś-
cād yathā-bhavyatayā buddha-kṛtyaṃ sva-buddha-kṣetre karaṇīyam ity upāya-
kausalam vaktavyaṃ. tatrāsya viṣayaṃ pratipādayitum praśnayann āha: *pra-* 10
jñāpāramitāyām ity-ādi.

Bhagavān āha | iha Subhūte hodhisattvena mahāsattvena
prajñāpāramitāyāṃ caratā rūpaṃ śūnyam iti pratyavekṣitavyāṃ |
evaṃ vedanā samjñā saṃskārā vijñānaṃ śūnyam iti pratyavek- 15
ṣitavyaṃ | tathā ca pratyavekṣitavyam avikṣiptayā citta-
saṃtatyā yathā pratyavekṣamāṇo rūpaṃ iti tām dharmatām
dharmatayā na samanupaśyēt | tām cāsamanupaśyan dharmatām
na sāksātkuryād bhūta-koṭim ||

parihārārtham āha: *iha Subhūta* ity-ādi. *rūpaṃ iti tām dharmatām dha-*
*rmatayēti tām dharmatām*¹ śūnyatām *dharmatayā śūnyatayā* upaṃ vastv iti 20
pratyavekṣamāṇo yathā *na samanupaśyec*, *chūnyatām śūnyatā*²-svabhāvenâstīti
yathā nopalabheta³ tathā pratyavekṣitavyam iti yāvat.

etad uktam: māyôpamaḥ śūnyat'ādir upāya-kausalā-viṣaya iti.

1. Om. PT. 2. Om. P. 3. °bhate T. yañ-dag-par yis-su mi mthoñ-ba = samanupaśyati, but our reading would be preferable.

evam ukte āyusmān Subhūtir Bhagavantam etad avocat ||
 yad Bhagavān evam āha | na bodhisattvena mahāsattvena
 śūnyatā sāksātkartavyēti | katham Bhagavaṃs tasmin samā-
 dhau sthito bodhisattvo mahāsattvaḥ śūnyatām na sāksātkaroti ||

5 katham punar abhyāse 'pi nādhigacchatīty āha: *yad Bhagavān* ity-ādi.

Bhagavān āha | yataḥ Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ
 sarv'ākāra-varōpetām śūnyatām pratyavekṣate na ca sāksātkari-
 syāmīti pratyavekṣate na ca sāksātkartavyēti pratyavekṣate pari-
 jayam kariṣyāmīti pratyavekṣate parijayasyāyam kālo nāyam
 10 kālaḥ sāksātkriyāyā iti pratyavekṣate asamāhito ev' ārambaṇe
 cittam upanibadhnāti prajñāpāramitā ca me (371) parigrhītā
 bhaviṣyati na ca sāksātkr̥tēti | atrāntarā bodhisattvo mahāsattvo
 na parihīyate bodhipakṣair dharmair na c' āsrava-kṣayam karoti
 atra ca parijayam karoti ||

15 asya parihāreṇōpāya-kausāla-prayogaṃ nirdisann āha: *yataḥ Subhūta* ity-
 ādi. *sarv'ākāra-varōpetām* iti dān'ādy-avikalām. *asamāhita evēti prajñāpāra-*
mitā ca mahōpāya-kausāl'ātmikā mayā [Tib. 273^b] parigrhītā bhaviṣyati na ca
śūnyatā sāksātkr̥tēty abhiprāyād a-tan-niṣṭha eva śūnyatā-samādhau cittaṃ dhā-
 rayati *atra ca*¹ madhye Jina-jananī-sāmarthyān *na parihīyate bodhi-pakṣair dha-*
 20 *rmair, na c' āsrava-kṣayam kāma-bhav'āsrava-prahāṇam saṃcintya-(P. 214^b)sattvā-*
rtham prati janma-parigrahāt² karoti. śūnyatā-samādhy-ālambanād āsrava-kṣaye
ca parijayam karotīty arthaḥ.

yasmin samaye bodhisattvo mahāsattvaḥ śūnyatā-samādhi-
 vimokṣa-mukhena viharati tasmin samaye bodhisattvena mahā-
 25 sattven' ānimittena ca samādhinā vihartavyam na c' ānimittam
 sāksātkartavyam || tat kasya hetoḥ | evam-ārūḍha-kuśala-mūla-
 dharmā-samanvāgato hi bodhisattvo mahāsattvaḥ | aripākasyā-

1. Om. P. 2. °rtham pratigrahāt P.

yaṃ kālo nāyaṃ kālah sāksātkriyāyā iti pratyavekṣate prajñā-
pāramitayā ca pariḡrhitō bhūta-koṭiṃ na sāksātkaroti |

etad eva spaṣṭayann āha: *yasmin samaya* ity-ādi. katham abhyāse 'pi na
sāksātkartavyam iti *tat kasya hetor* ity āśaṅky' āha: *evam ārūḍha-kuśalēty-*ādi.
bhūta-koṭiṃ na sāksātkarotīti etad uktaṃ: sarv'ākāra-bhāvanā-parijaya-pratyā- 5
vekṣāsāksātkaraṇa¹-kālākāla-jñāna-prayoga-sāmarthyāt tasmin samādhanu sthito
'pi na sūnyatām adhigacched iti.

tad-yathā 'pi nāma Subhūte kaścīd eva puruṣaḥ parama-
śūraś ca bhavet parama-vīrya-samanvāgataś ca bhavet dṛḍha-
pratiṣṭhānaś ca bhavet abhirūpaś ca bhavet prāsādikaś ca bha- 10
vet parama-darśanīyaś ca bhavet bahu-guṇa-samanvāgataś ca
bhavet parama-guṇa-samanvāgataś ca bhavet paramāśvarya-
śīla-śruta-tyāg'ādi-guṇaiś ca samanvāgato bhavet medhāvī ca
bhavet vacana-samarthaś ca bhavet pratibhāna-sampannaś ca
bhavet pratipatti-sampannaś ca bhavet kāla-jñāś ca bhavet deśa- 15
jñāś ca bhavet sthāna-jñāś ca bhavet iṣv-astre ca paramo-gatiṃ
gato bhavet bahu-praharaṇ'āvaraṇaś ca bhavet sarvāsu ca ka-
lāsu parama-kuśalo bhavet su-pariniṣpannatayā sarveṣv eva ca
śilpa-sthāneṣu parama-gatiko bhavet smṛtimāṃś ca bhavet ma-
timāṃś ca bhavet gatimāṃś ca bhavet dhṛtimāṃś ca bhavet 20
nītimāṃś ca bhavet sarva-śāstra-viśāradaś ca bhavet mitravāṃś
ca bhavet arthavāṃś ca bhavet balavāṃś ca bhavet ahināṅgaś
ca bhavet paripūrṇēndriyaś ca bhavet sarvōpakaraṇa-sampannaś
ca (372) bhavet bahu-janasya ca priyo manaāpaś ca bhavet | sa
yad-yad eva kiṃcit kāryam ārabheta tatra-tatra sarvatra nistar- 25
aṇa-samartho bhavet nayena ca vyavaharet sarvatra cāsya mahā-
lābho bhavet tena mahā-lābhena samanvāgataḥ san bahu-janaṃ

1. pratyavekṣyāsmakṣātk° C, pratyakṣāsākṣ° P.

saṁvibhajet sat-kartavyam ca satkuryāt guru-kartavyam ca
gurukuryāt mānaitavyam ca mānayet pūjayitavyam ca pūjayet |
tat kim manyase Subhūte api nu sa puruṣas tato nidānam
bhūyasyā mātrayā āttamanasko bhavet pramuditaś ca bhavet
5 prīti-saumanasya-jātaś ca bhavet ||

Subhūtir āha | evam etad Bhagavann evam etat Sugata ||

Bhagavān āha | sa khalu punaḥ Subhūte puruṣaḥ tayā
mahā-sampattyā samanvāgato mātā-pitr-putra-dārān grhītvā
kenacid eva kāraṇa-sāmagrī-yogena mahā'tavi-kāntāram prati-
panno bhavet mahā-pratibhayam bālānām bhīṣaṇam roma-ha-
10 rṣaṇam sa tatra praviṣṭaḥ saṁs tān mātā-pitr-putra-dārān abha-
yenābhinimantrayet mā bhaiṣṭa mā bhaiṣṭāham ito yuṣmān mahā-
bhaya-bhairavād aṭavī-kāntārāt kṣemeṇa svastinā śīghram apa-
krāmayiṣyāmi śīghram parimocayiṣyāmīti | tatra khalu punaḥ
15 Subhūte aṭavī-kāntāre tasya puruṣasya bahavaḥ pratyarthikā
bahavaḥ pratyamitrāḥ pratyupasthitā bhaveyuh | tat kim ma-
nyase Subhūte api nu sa sūraḥ puruṣas taiḥ pratyarthikaiḥ
pratyamitrair abhyutthitair avinivartyo dṛḍha-vīrya-bala-sama-
nvāgataḥ prajñāvān atisnigdhaḥ sānukrośo dhīro mahā-sam-
20 bhāra-samanvāgatas tan-mātā-pitr-putra-dārān parityajya tato
mahā-bhaya-bhairavād aṭavī-kāntārād ātmānam ekam apakrāma-
yitavyam manyeta || (373) Subhūtir āha | no hīdam Bhagavan ||
tat kasya hetoḥ | tathā hi Bhagavaṁs tasya puruṣasya tan-mātā-
pitr-putra-dāram aparityaktam ādhyātmikaś ca bāhyaś ca bala-
25 vān sambhāraḥ || tasya tatrāṭavī-kāntāre bahutarakāś ca sūra-
tarakāś ca dṛḍha-praharaṇatarakāś ca teṣāṁ pratyarthikānām
pratyamitrāṇām anye udāratarakāḥ pratyarthikāḥ pratyamitrās
tiṣṭhanti rakṣanti | te tasya pratyarthikāḥ pratyamitrā avatāra-
prekṣiṇo 'vatāra-gaveṣiṇo 'vatāram na lapsyante | tena sa Bha-

gavan pratibalaḥ puruṣo 'kṣato 'nupahatas tan-mātā-pitr-putra-
dāram ātmānaṃ ca tato mahā-bhaya-bhairavād aṭavī-kāntārāc
chaktaḥ kṣemeṇa svastinā śīghram apakrāmayituṃ yāvad grā-
maṃ vā nagaraṃ vā nigamaṃ vā anuprāptaḥ syāt ||

upāyaḥ punar daśavidho bhavati. tatra tāvat pratibandha-samatikramaṇen' 5
āntarāyika-dharma-samatikramaṇōpāyārtham āha: *tad-yathā 'pi nāmēty-ādi.*
tatra: śaurya-rūpa-guṇair mrdu-madhyādhimātrair yathākramaṃ samupetatvāt¹
parama-śūras ca bhaved ity-ādi nava-padāni vācyāni. granthārtha-graḥaṇa-sama-
rthatvān² *medhāvī.* karaṇa-pāṭavād *vanaca-samarthaḥ.* ³praśna-parihāra-kuśalāt⁴
prativacana-samarthaḥ⁵ stambhitatvābhāvāt *pratibhāna-sampannaḥ.* svikārārtha⁵ 10
sampādanāt *pratipatti-sampannaḥ.* heyōpādeyatvena kāl'ādīnāṃ parijñānāt *kā-*
lajño deśa[Tib. 274^a]*jñāḥ sthānājñāḥ.* mukhyato dhanuṣi⁶ suśikṣitatvād *iṣv-astre*
ca⁷ parama-gatiṃ gataḥ. bahūnāṃ dṛḍhānāṃ ⁸ca praharāṇāṃ⁸ nivāratvād
bahu-praharaṇ'āvaraṇo dṛḍha-praharaṇ'āvaraṇaḥ. par'āvarjana-karāḥ⁹ kāy'ādi-
vikārāḥ *kalāḥ.* citra¹⁰-karm'ādīni *śilpa-sthānāni.* *smṛtimān* ity-ādi sugamaṃ. 15
nirvartana-sāmarthyān (P. 215^a) *nistarāṇa-samarthaḥ.*

kenacid eva kāraṇa-sāmagrī-yogenāmitr'ādy-upanipātena. citta-vāk-kāya-vikā-
r'āpādanād yathākramaṃ *mahā-pratibhayaṃ bhīṣaṇam roma-harṣaṇam.* sarvōpa-
drava-rahitatvena śāntyā *kṣemeṇāpakrāmayiṣyāmi.* śarīra-sausthityāt puṣṭyā *sva-*
stinā parimocayisyāmi. eka-dravyābhilāśād vairānubandhena *pratyarthikāḥ.* 20
amitra-pakṣa-patitāḥ *pratyamitrāḥ.* dayālutvād *atisnigdhaḥ.* dākṣiṇya-yogāt
sānukrośaḥ.

tathāiva *tat kasya hetor* ity āśaṅky' āha: *tathā hi Bhagavann* ity-ādi.
kāya-citta-pīḍā-rahitatvād *akṣato 'nupahataḥ.*

evam ukte Bhagavān āyusmantam Subhūtim etad avocat | 25
evam eva Subhūte bodhisattvo mahāsattvoḥ sarva-sattva-hitā-
nukampī maitrī-vihārī karuṇā-vihārī muditā-vihārī upekṣā-vi-
hārī upāya-kausalāyena prajñāpāramitayā ca parigrhītaḥ kuśala-

1. °thākramam up° C. 2. sāmarthyāṃ (for °rthyān?) C. 3...3. Om. P. & Ed.
But C & Tib. 4. °hārāt CT. mkhas-pas-na. 5. svikṛtārtha C. 6. °nu-ṣisu PC.
7. °steṣu P, °streṣu T. 8...8. Om. P. 9. kār° C. 10. citta PC. ri-mo:

mūlāni samyak buddhānujñātayā pariṇāmanayā pariṇāmya kiṃ
 cāpi śūnyatām ānimittam apraṇihitam ca samādhi-vimokṣa-
 mukhāny avatarati na tv eva bhūta-kotiṃ sākṣātkaroti yad
 5 uta śrāvaka-bhūmau vā pratyekabuddha-bhūmau vā || tat ka-
 sya hetoḥ | tathā hy asya balavattamā dṛḍhatamās ca parigrā-
 hakā yad uta prajñāpāramitā upāya-kauśalyaṃ ca | tenāsyāpa-
 rityaktāḥ sarvva-sattvās tenāśa pratibalaḥ svastinā kṣemeṇā-
 nuttarāṃ samyaksambodhim abhisambodhum || yasmin samaye
 10 Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ sarva-sattvānām antike maitrī-
 cittam ārambaṇīkṛtya tān paramayā maitryā paribadhnāti atrā-
 ntare bodhisattvo mahāsattvaḥ kleśa-pakṣaṃ Māra-pakṣaṃ cā-
 tikramya śrāvaka-bhūmiṃ pratyekabuddha-bhūmiṃ cātikramya
 tatra samā(374)dhāv avatiṣṭhate | aprāptaś ca sa Subhūte āsrava-
 kṣayaṃ parama-pāramitāyāṃ śūnyatāyāṃ parijayaṃ karoti || ya-
 15 smin samaye Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ śūnyatā-samādhi-
 vimokṣa-mukhena viharati atrāntare bodhisattvo mahāsattvo na
 cédāniṃ nānimittena samādhinā viharati | na cānenānimittaḥ
 samadhiḥ sākṣātkṛto bhavati ||

dṛṣṭāntam evaṃ nirdīśya dārṣṭāntikārtham āha: *evam eva Subhūte bodhi-*
 20 *sattva* ity-ādi. tatra sattveṣu sukha-samyoga-duḥkha-viyoga-sukhāviśleṣa-hita-
 karaṇ'āsaya-samṛddhau sa-parivārāḥ samādhayo yathākramaṃ *maitrī-karuṇā-*
muditōpekṣāḥ. tathāiva *tat kasya hetor* ity āśaṅky' āha: *tathā hy asyēty-*ādi.
 etad eva spaṣṭayann āha: *yasmin samaya* ity-ādi. *Māra-pakṣaṃ cātikramyēty*
 anen' āntarāyika-dharma-samatikramaṇōpāyaḥ sūcitaḥ syāt. *upasaṃharann* āha:
 25 *yasminn* ity-ādi.

tad-yathā 'pi nāma Subhūte pakṣi śakunir ākāśe 'ntarīkṣe
 carati na ca bhūmau patati na ca kaṃcin niśrayaṃ niśritya
 tiṣṭhati ākāśa evāntarīkṣe viharati na ca tatrāpi niśrito na pra-
 tiṣṭhitaḥ | *evam eva Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ śūnyatā-*

vihāreṇa viharati sūnyatāyāṃ parijayaṃ karoti ānimitta-vihāreṇa ca viharati ānimitte ca parijayaṃ karoti apraṇihita-vihāreṇa ca viharati apraṇihite ca parijayaṃ karoti na ca sūnyatāyāṃ vā ānimitte vā apraṇihite vā pataty aparipūrṇair buddha-dharmaḥ ||

5

[Tib. 274^b] vibhāvita-sarva-¹samatvenāpratiṣṭhita-vihārōpāyaṃ kathayann āha : *tad-yathā 'pi nāma Subhūte pakṣi 'ty-ādi. na ca tatrāpi nisrito na ca pratiṣṭhita* iti akāśasyāsattvān na tatra buddhyā nisri(P. 215^b)to nāpi kāyena sthitaḥ. atha ca² tasminn eva ca³ viharatīty apratiṣṭhita-vihārōpāyo jñāpitaḥ syāt.

dārṣṭāntikārtham āha : *evam eva Subhūte bodhisattva ity-ādi.*

10

tad-yathā 'pi nāma Subhūte balavān iṣv-astr'ācārya iṣv-astra-śikṣāyāṃ suśikṣitaḥ superiniṣṭhitaḥ | sa ūrdhvaṃ kāṇḍaṃ kṣiped ūrdhvaṃ kāṇḍaṃ kṣiptvā tad-anythingaiḥ kāṇḍais tat kāṇḍaṃ bhūmau patat pratinivārayed vārayet tasya paurvakasya kāṇḍasya kāṇḍa-paramparayā bhūmau patanaṃ na dadyāt tāvat tat kāṇḍaṃ bhūmau na patet yāvan n' akāṅkṣed aho batēdaṃ kāṇḍaṃ bhūmau pated iti | *evam eva Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ prajñāpāramitāyāṃ carann upāya-kausalāya-parigṛhītas tāvat tāṃ paramāṃ bhūta-koṭiṃ na sāksātkaroti yāvan na tāni kuśala-mūlāny anuttarāyāṃ samyaksambodhau paripakvāni superipakvāni | yadā tāni kuśala-mūlāny anuttarāyāṃ samyaksambodhau paripakvāni bhavanti (375) superipakvāni tadā tāṃ paramāṃ bhūta-koṭiṃ sāksātkaroti || tasmāt tarhi Subhūte bodhisattvena mahāsattvena prajñāpāramitāyāṃ caratā prajñāpāramitāṃ bhāvayatā evam eteṣāṃ dharmāṇāṃ gambhīradhamatā pratyavekṣitavyā upanidhyātavyā na ca sāksātkartavyā ||* prañidhāna-samrddhyā⁴ pūrva-prañidhānānuvṛtṭy-upāyaṃ nirdiśann āha :

15

20

25

1. °matatv° C. 2. Om. C. 3. Om. CT. 4. samrddhyā (1) P, °namvrddhyā C. grub-pas.

tad-yathā 'pi nāma Subhūte balavān ity-ādi. yāvan n' ākāṅkṣed ity anena 'pra-
ṇidhān'avedham upādāyānuvṛttir jñāpitā.² prakṛtārthaṃ bodhisattvena niyoja-
yann āha: evam eva Subhūta ity-ādi. bhāvanā-viśeṣa-mārgābhyāṃ yathākramaṃ
paripakvāni su-paripakvāni. upasamharann āha: tasmāt tarhi Subhūta ity-ādi.

5 evam ukte āyuṣmān Subhūtir Bbogavantam etad avocat|
 duṣkara-kāraḥ Bhagavan bodhisattvo mahāsattvaḥ parama-
 duṣkara-kāraḥ Bhagavan bodhisattvo mahāsattvaḥ yaḥ śūnya-
 tāyāṃ carati śūnyatayā ca viharati śūnyatām ca samādhiṃ
 samāpadyate na ca bhūta-koṭiṃ sākṣātkaroti| atyāścaryam
 10 idaṃ Bhagavan paramāścaryyam idaṃ Sugata ||

evam ukte Bhagavān āyuṣmantam Subhūtim etad avocat|
 evam etat Subhūte evam etat| duṣkara-kāraḥ bodhisattvo
 mahāsattvaḥ parama-duṣkara-kāraḥ bodhisattvo mahāsattvaḥ
 yaḥ śūnyatāyāṃ carati śūnyatāyāṃ ca viharati śūnyatām ca
 15 samādhiṃ samāpadyate na ca bhūta-koṭiṃ sākṣātkaroti || tat
 kasya hetoḥ| tathā hi Subhūte bodhisattvasya mahāsattvasya
 sarva-sattvā aparityaktās tasyāme evam-rupāḥ praṇidhāna-
 viśeṣā bhavanti mayāite sarva-sattvāḥ parimocayitavyā iti| yadā
 bodhisattvo mahāsattva evaṃ cittam abhinirharati sarva-sattvā
 20 mamāparityaktāḥ mayāite parimocayitavyā iti| śūnyatām ca
 samādhi-vimokṣa-mukham abhinirharati ānimittam ca samādhi-
 vimokṣa-mukham abhinirharati apraṇihitam ca samādhi-vi-
 mokṣa-mukham abhinirharati| tadā upāya-kausalāya-sama-
 25 nvāgato bodhisattvo mahāsattvo veditavyo nāyam antarā bhūta-
 koṭiṃ sākṣātkariṣyaty aparipūrṇair buddha-dharmmaiḥ || tat
 kasya hetoḥ| tathā hy asyōpāya-kausalāyaṃ rakṣāṃ karoti|
 sa cālvāsya cittōtpādo (376) yat tasya sarva-sattvā aparityaktāḥ|
 sa evam anena cittōtpādenōpāya-kausalāyena samanvāgato 'ntarā

1. āpr° P. 2. °dham upayānujñāpitāḥ C.

bhūta-koṭim na sāksātkaṛoti ||

sv-abhyasta-sarva-duṣkaratvenāsādhāraṇōpāyaṃ pratipādayann āha : *duṣka-*
ra-kāraḥko Bhagavann ity-ādi. śruta-cintā-bhāvanābhir yathākramaṃ *śūnyatāyāṃ*
*caratīty-*ādi yojyaṃ.

sādhūktatvenānuvadann āha : *evam etad* ity-ādi. tathāiva *tat kasya hetor* 5
ity āśaṅky' āha : *tathā hīty-*ādi. amum evārtham samarthayann āha : *yadā*
bodhisattva ity-ādi. pūrvavat *tat kasya hetor* ity āśaṅky' āha : *tathā hy asyēty-*
ādi. na sāksāt[Tib.275^a]*karotīti* sarva-sattvāparityāg'āsaya-sāmarthyena bhūta-
koṭer anadhigamād asādhāraṇōpāyo jñāpitaḥ syāt.

punar aparaṃ Subhūte yadā bodhisattvo mahāsattva imāni 10
gambhīrāṇi sthānāni pratyavekṣate pratyavekṣitu-kāmo vā bha=
vati | tad-yathā śūnyatāṃ samādhi-vimokṣa-mukhaṃ ānimittam
samādhi-vimokṣa-mukhaṃ apraṇihitam samādhi-vimokṣa-mu=
khaṃ | tenāivam cittam abhinirhartavyaṃ dīrgharātram amī
sattvāḥ sattva-saṃjñāyā upalambhe caranti | teṣāṃ sattvānām 15
upalambha-drṣṭikānām upalambha-drṣṭi-prahāṇāyānuttarāṃ
samyaksambodhim abhisambudhya dharmān deśayiṣyāmīti saṃ=
cintya śūnyatāṃ samādhi-vimokṣa-mukhaṃ samāpadyate na ca
bhūta-koṭim sāksātkaṛoti ānimittam samādhi-vimokṣa-mukhaṃ
samāpadyate na ca bhūta-koṭim sāksātkaṛoti apraṇihitam samā=
dhi-vimokṣa-mukhaṃ samāpadyate na ca bhūta-koṭim sāksā=
tkaroti | evaṃ bodhisattvo mahāsattvo 'nena cittōtpādenānena
cōpāya-kauśalyena samanvāgato nāntarā bhūta-koṭim sāksātkaṛoti
na ca parihīyate maitrī-samādhito na karuṇā-muditōpekṣā-samā=
dhitaḥ || tat kasya hetoḥ | upāya-kauśalya-parigrhīto hi bodhi=
sattvo mahāsattvo bhūyasyā mātrayā vivardhate śuklair dha=
rmmāiḥ | tīkṣṇatarāṇi cāsyā śraddh'ādīnīndriyāṇi bhavanti bala=
bodhya-mārgaṃ ca pratilabhate || 25

sarva-dharmānupalambhād ¹asakty-upāyaṃ vaktum āha: *punar aparaṃ Subhūte yadā² bodhisattva ity-ādi. sattva-samjñayēti bhāvābhiniveśena. na ca parihīyata ity āsvā³(P. 216^a)danōpalambhena parihāṇi-sambhavān maitry-ādi-sarva-kuśala-dharmāparihāṇi³-vacanād anāsvādanōpāyaḥ sūcitah syāt. tathāiva tat ka-*
 5 *sya hetor ity āsaṅky' āha: upāya-kausālyā-parigrhīta ity-ādi.*

punar aparaṃ Subhūte bodhisattvasya mahāsattvasyāivaṃ bhavati | dīrgha-rātram amī sattvā dharmā-samjñayā upalambhe carante | teṣāṃ upalambha-drṣṭikānāṃ upalambha-drṣṭi-prahāṇāyānuttarāṃ samyaksambodhim abhisambudhya dharmāṃ deśa(377)yiṣyāmīti | so 'nena cittōtpādena paurvakeṇa cōpāya-kausālyena samanvāgataḥ sūnyatāṃ samādhi-vimokṣa-mukhaṃ samāpadyate | na ca bhūta-koṭim sāksātkaroti | na ca parihīyate maitri-karuṇā-muditōpekṣā-samādhitaḥ || tat kasya hetoḥ | upāya-kausālyā-parigrhīto bodhisattvo mahāsattvo bhūyasyā mātrayā vivardhate | śuklāir dharmāis tikṣṇatarāṇi cāsya śraddh'ādīnīndriyāṇi bhavanti bala-bodhy-aṅgāni mārgaṃ ca pratilabhate ||

sūnyatā-vimokṣa-mukhatvenānupalambhōpāyārtham āha: *punar aparaṃ Subhūte bodhisattvasya mahāsattvasyāivaṃ bhavati: dīrgharātram amī sattvā upalambhe carantīty-ādi. sūnyatā⁴ samādhi-vimokṣa-mukhaṃ samāpadyata ity sūnyatā-samādhi-vimokṣa-mukha-bhāvanā-paripūri-gamanād⁵ anupalambhōpāyaḥ paridīpitaḥ.*

punar aparaṃ Subhūte bodhisattvasya mahāsattvasyāivaṃ bhavati | dīrgharātram amī sattvā nimitta-samjñayā nimitte caranti | teṣāṃ nimitta-samjñā-prahāṇāyānuttarāṃ samyaksambodhim abhisambudhya dharmāṃ deśayiṣyāmīty ānimittaṃ samādhi-vimokṣa-mukhaṃ samāpadyate sattvānāṃ kṛtaśaḥ | so 'nena cittōtpādena paurvakeṇa cōpāya-kausālyena samanvāgataḥ

1. °ktōp° PT. 2. Om. P. 3. °rmāpar° P. 4. °tā PT. 5. °nena C.

ānimittaṃ samādhi-vimokṣa-mukhaṃ samāpadyate | na ca
 bhūta-koṭim sāksātkaṛoti | na ca parihīyate maitryāḥ karuṇāyā
 muditāyā upekṣāyāḥ sarva-samādhitāḥ || tat kasya hetoḥ | upā-
 ya-kausalīya-parigrhīto hi bodhisattvo mahāsattvo bhūyasyā
 mātrayā vivardhate | śuklāir dharmāis tikṣṇatarāṇi cāsya śra- 5
 dh'ādīnīndriyāṇi bhavanti | balāni bodhy-aṅgāṇi mārgaṃ ca
 pratilabhate ||

nimittanupalambhād animittōpāyārtham āha: *punar aparāṃ Subhūte bodhi-*
sattvasya mahāsattvasyāḥ bhavati: dīrgharātram amī sattvā nimitta-saṃjñā-
yēty-ādi. animittaṃ samādhi-vimokṣa-mukhaṃ samāpadyata iti animitta¹-samā-
 dhi-vimokṣa-mukha-bhāvanā-paripūri-gamanenānimittōpāyo gaditāḥ. 10

punar aparāṃ Subhūte bodhisattvasya mahāsattvasyāḥ
 bhavati dīrgharātram amī sattvā nitya-saṃjñāyā sukha-saṃ-
 jñāyā ātma-saṃjñāyā śubha-saṃjñāyā ca viparyastās tathā kari-
 ṣyāmi yathā 'nuttarāṃ samyaksambodhim abhisambudhya nitya-
 saṃjñāyāḥ sukha-saṃjñāyā ātma-saṃjñāyāḥ śubha-saṃjñāyā 15
 viparyāsasya prahāṇāya dharmāṃ deśayīṣyāmi || anityam etat
 sarvaṃ na nityam iti | duḥkham etat sarvaṃ na sukham iti |
 anātmakam etat sarvaṃ nāttat s'ātmakam iti | aśubham etat
 sarvaṃ nāttat cchubham iti | so 'nena cittōtpādēna samanvāga-
 tāḥ (378) paurvvakeṇa cōpāya-kausalīyena prajñāpāramitayā ca 20
 parigrhīto nāntarā bhūta-koṭim sāksātkaṛoti aparipūrṇeṣu bud-
 dha-dharmeṣu | evam apraṇihitaṃ samādhi-vimokṣa-mukhaṃ
 upasampadya viharati | na ca bhūta-koṭim sāksātkaṛoti | na ca
 parihīyate maitrito vā karuṇāto vā muditāto vā upekṣāto vā ||
 tat kasya hetoḥ || upāya-kausalīya-parigrhīto bodhisattvo mahā- 25
 sattvo bhūyasyā mātrayā vivardhate | śuklāir dharmāis tikṣṇa-

1. ān° Ed as passim.

tarāṇi cāsyā śraddh'ādīnīndriyāṇi bhavanti | balāni bodhy-
 aṅgāni mārgaṃ ca pratilabhate || yo hi kaścit Subhūte bodhi-
 sattvo mahāsattva imaṃ cittōtpādam utpādayati | ity apīme sa-
 ttvā dīrgharātram upalambhe caritāvina etarhy upalambhe ca-
 5 ranti | nimitta-saṃjñāyāṃ caritāvina etarhy api nimitta-saṃ-
 jñāyāṃ caranti | viparyāse caritāvina etarhy api viparyāse ca-
 ranti | piṇḍa-saṃjñāyāṃ caritāvina etarhy api piṇḍa-saṃjñā-
 yāṃ caranti | abhūta-saṃjñāyāṃ caritāvina etarhy api abhūta-
 saṃjñāyāṃ caranti | mithyā-dr̥ṣṭau caritāvina etarhy api mi-
 10 thyā-dr̥ṣṭau caranti | tathā kariṣyāmi yathāśāṃ ete doṣāḥ sa-
 rveṇa sarvvaṃ sarvathā sarvaṃ na bhaviṣyanti na prajñāyante
 ity evaṃ sarva-sattvān samanvāharati || evaṃ ca bodhisattvo
 mahāsattvo 'nena smṛti-samanvāhāreṇānena cittōtpādena sama-
 nvāgata upāya-kaūśalyena ca samanvāgataḥ prajñāpāramitayā
 15 ca pariḡhīta evaṃ eteṣāṃ gambhīrāṇāṃ dharmāṇāṃ dharmā-
 tāṃ pratyavekṣamāṇaḥ śūnyatāto vā ānimittato vā apraṇihitato
 vā anabhisamskārato vā anutpādato vā ajātito (379) vā abhāvato
 vā asthānam etat Subhūte 'navakāśo yat sa bodhisattvo mahāsattva
 evaṃ-jñāna-samanvāgato 'nabhisamskāre vā patet traidhātukena
 20 vā sārddhaṃ saṃvaset nātāt sthānaṃ vidyate ||

praṇidhānānupalambhenāpraṇidhānōpāyārtham¹ āha : *punar aparaṃ Subhūte
 bodhisattvasya mahāsattvasyāṅvaṃ bhavati : dīrgharātram amī sattvā nitya-saṃ-
 jñāyēty-ādi. [Tib. 275^b] apraṇihitaṃ samādhi-vimokṣa-mukham* iti apraṇihita-
 samādhi-vimokṣa-mukha-bhāvanā-paripūri-gamanenāpraṇidhānōpāyaḥ sūcitaḥ.
 25 śūnyat'ādīnāṃ śrāvak'ādi-sādhāraṇatve 'pi tad-upāya-viśeṣaṇārtham āha : *yo hi
 kaścit Su(P. 216^b)bhūte bodhisattva* ity-ādi. tatra śūnyat'ādi-tri²-vimokṣa-mukha-
 viparyayeṇōpalambhe caritāvina ity-ādi tridhōktaṃ.³ *tasyāiva ca vyākhyānaṃ
piṇḍa-saṃjñāyāṃ ity-ādīnā yathākramaṃ kṛtaṃ. *śūnyatāto* ity ādāv ādy-ādi-

1. praṇidhānānupalambhepr° P. 2. Om. P. 3. trividh° C. 4. asy° C.

tvena saptamy-antāt tasiḥ.¹

etaḍ uktaṃ : kṛp'ādi-yogād evaṃ-jñāna-dharma-samanvāgato bodhisattvaḥ
śūnyat'ādaḥ pated ity asthānam etaḍ iti.

evaṃ hi Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ pariprṣṭavyo
bodhisattvena mahāsattvenānutarāṃ samyaksambodhim abhi- 5
samboddhu-kāmena | katameṣāṃ dharmāṇāṃ parijayaḥ karta-
vyaḥ kiyad-rūpāṇi ca cittāny abhinirhartavyāni yāni cittāny
abhinirharan bodhisattvo mahāsattvo na śūnyatāṃ sāksātkaṛoti
n' ānimittāṃ sāksātkaṛoti nāpraṇihitāṃ sāksātkaṛoti nānabhi-
saṃskāraṃ sāksātkaṛoti nānutpādaṃ sāksātkaṛoti nājātiṃ sā- 10
kṣātkaṛoti nābhāvaṃ sāksātkaṛoti prajñāpāramitāṃ ca bhāva-
yati || sacet Subhūte bodhisattvo mahāsattvo bodhisattvena
mahāsattvenāivaṃ prṣṭāṃ evaṃ vyākaṛoti | śūnyatāiva bodhi-
sattvena mahāsattvena manaśikartavyā | ānimittāṃ evāpra-
ṇihitāṃ evānabhisamkāra evānutpāda evājātir evābhāva eva 15
bodhisattvena mahāsattvena manasikartavya iti | sacet taṃ sa-
rva-sattvāparityāga-cittōtpādaṃ nōpadarśayed upāya-kausālyāṃ
vā na vyākuryāt veditavyam etaḍ Subhūte nāyaṃ vyākṛto
bodhisattvo mahāsattvo 'nuttasāyāṃ samyaksambodhāv aviniva-
rtanīyatve taiḥ paurvakais tathāgatair arhadbhiḥ samyaksam- 20
buddhaiḥ || tat kasya hetoḥ | yo hy asāv avinivartanīyasya
bodhisattvasya mahāsattvasy' āveniko dharmas taṃ dharmāṃ
na sūcayati na prabhāvayati nōpadarśayati na prajānāti pari-
prṣṭo na vyākaṛoti na viśrjayati na tāṃ bhūmim avakrāma-
yati yo 'vinivartanīyasya bodhisattvasya mahāsattvasya bhūmir 25
iti ||

praśna-pūrvakāvaivartika-dharma-kathanenāvaivartika-lingōpāyārthaṃ pra-
śnam kartum śikṣayann āha : evaṃ hi Subhūte bodhisattva ity-ādi. vyatireka-

1. tamiḥ P, °ntāntasir C.

mukhena nirdiśann āha : *saced ity-ādi. tathāiva tat kasya hetor ity āśaṅky' āha :
yo hy asāv ity-ādi. tatr' āveṅiko dharmah sarva-sattvâparityāgas taṃ śruta-cintā-
bhāvanāmaya-jñānôtpādanārtham yathākramam na sūcayati, na prabhāvayati,
nôpadarśayati, yato na prajñānāti, pariprṣṭo na vyākāroti, na visarjayatīti yathā-*
5 *saṃkhyam vojyam. tāṃ bhūmim ity upāya-kausalāyam.*

(380)Subhūtir āha | syāt punar Bhagavan paryāyo yena
paryāyeṇa bodhisattvo mahāsattvo 'vinivartaniyo bhavet ||

Bhagavān āha | syāt Subhūte sa paryāyo yena paryāyeṇa
sa bodhisattvo mahāsattvo 'vinivartaniyo bhavet | *saced bodhi-*
10 *sattvo mahāsattva imāṃ prajñāpāramitāṃ śrutvā vā 'śrutvā vā
evam pratipadyeta evam visarjayed avinivartaniyo bodhisattvo
mahāsattvo veditavyaḥ ||*

anvaya-mukhena pratipādayitum kākvā praśnayann āha : *syāt punar Bha-*
gavann ity-ādi.

15 *tathāiva pariharann āha : syāt Subhūta ity-ādi. evam [Tib.276*] prati-*
padyetēti upāya-kausalāyam sarva-sattvâparityāgaś cābhyāsaniya ity avaga-
cchet. evam visarjayed iti paraiḥ ¹prṣṭasyāvaivartikādhigamānurūpa-vyākaraṇā-
vyākaraṇābhyām avavartikānavavartikatā'vadhāra(P, 217^a)nenāvavartika-lingô-
pāyaḥ sūcitaḥ syāt.

20 Subhūtir āha | tena hi Bhagavan bahavo bodhāya caranti |
alpakāḥ punar ya evam visarjayanti ||

Bhagavān āha | tathā hi Subhūte 'lpakās te bodhisattvā
mahāsattvā ye vyākṛtā avinivartaniyāyāṃ jñāna-bhūmau ye
punas te vyākṛtā bhaviṣyanti ta evam visarjayiṣyanti | te-te
25 bodhisattvā mahāsattvā uttaptāvaropita-kuśala-mūlā veditavyaḥ |
te-te bodhisattvā mahāsattvā asaṃhāryaḥ sa-deva-mānuṣāsureṇa
lokena ||

1. prṣṭo 'vaiv° C.

sarva-*viṣaya-jñānatvenâpramāṇa-viṣayôpāyârtham e' āha : tena hi Bhagavann*
ity-ādi.

asaṃhāryā iti teṣāṃ bodhisattvānām ¹asaṃhāryatvenôpāyasya viṣayâpramāṇ
atā¹ jñāpitā bhavet.

tad evaṃ viṣaya-prayogābhyāṃ samanvāgataṃ yathôktam eva daśavidham 5
upāya-kausālam grāhyam.

tathā cōktaṃ :

viṣayo 'sya prayogaś ca śātravāṇām atikramah^I

apra^{II}tiṣṭho^{II} yath'āvedham^{III} asādhāraṇa-lakṣaṇah^{IV} || (62)

asakto^V 'nupalambhaś^{VI} ca nimitta^{VII}-pranidhi^{VIII}-kṣataḥ

10

tal-liṅgaś^{IX} cāpramāṇaś ca daśadhôpāya-kausālam || iti. (63)

kaḥ punas tri-sarvajñatāyāḥ sarv'ākārābhisambodhasya ca viśeṣaḥ. pra-
tiniyat'ākāra-viṣayās tisaḥ sarvajñatā yathôkten' ākāra-pratiniyamena. sama-
st'ākāra-viṣayas tu sarv'ākārābhisambodha iti kecit. lākṣaṇikaṃ tri-sarvajñatā-
vyavasthānaṃ. prāyogikas tu sarv'ākārābhisambodha ity anye. vipakṣa-pra- 15
tipakṣa-vyavasthāna-prabhāvitaḥ sarv'ākārābhisambodhaḥ, tri-sarvajñatās tu na
cāvaṃ prakṛti-śānt'ākāratvād² ity. apare.

samāptaḥ sarv'ākārābhisambodhaḥ.

sacet punaḥ Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ svapnāntara-
gato 'pi svapnôpamāḥ sarva-dharmā iti vyavalokayati na ca 20
sākṣātkaroti | idam api Subhūte 'vinivartanīyasya bodhisattva-
sya mahāsattvasyâvinivartanīya-lakṣaṇam veditavyam ||

prāpta-sarv'ākārābhisambodhasyê[Tib. 276^b]dānīm prakarṣa-paryanto 'dhigama
iti mūrdhābhisamayo vaktavyaḥ. tatra liṅgaṃ tāvad asyābhidhānīyaṃ yenāsau
liṅgyate. tataḥ³ svapnāvasthāyām apy atyabhyāsāt svapna-saḍṛśa-sarva-dharmê- 25
kṣaṇam prathamam liṅgaṃ vaktum āha : *sacet punaḥ Subhūte bodhisattvo mahā-
sattvaḥ svapnāntara-gato 'pīty-ādi.*

etaḍ uktam : evaṃ⁴-prajñôpāya-pa(P. 217^b)riḡṛhītā⁵ bodhisattvasya yoga-dha-

1. pr° C. 2. °kāra P. 3. ataḥ C. 4. Om. P. 5. °tā C.

rma-bhāvanā 'mūrdha-prāptā yā svapnāntare 'py asyā¹ yoga-vidarśanā-manaskā-
rās² tathā-bhūta-dharmāsākṣātkaṛaṇena sattva-dhātu-sāpekṣā eva pravartanta iti.

5 punar aparaṃ Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ svapnā-
ntara-gato 'pi śrāvaka-bhūmau vā pratyekabuddha-bhūmau vā
traidhātukāya ca sprhām anuśamsā-cittaṃ nōtpādayati | idam
api Subhūte 'vinivartanīyasya bodhisattvasya mahāsattvasyā-
vinivartanīya-lakṣaṇaṃ veditavyam ||

10 dvitīya-śrāvak'ādi-bhūmi-sprhā-cittānutpādana-liṅgārtham āha: *punar apa-
raṃ Subhūta* ity-ādi. tatrāpūrva-prāpty-abhilāṣaḥ *sprhā*. prāptāviyogēcchā
'*nuśamsā-cittaṃ*.

15 punar aparaṃ Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ svapnā-
ntara-gato 'py aneka-śatāyāḥ parśado 'neka-sahasrāyā yāvad
aneka-koṭī-niyuta-śato-saha(381)srāyāḥ parśado madhya-gataṃ
maṇḍala-māde niṣaṇṇaṃ bhikṣu-saṅgha-parivṛtaṃ bodhisattva-
saṅgha-puraskṛtaṃ dharmāṃ deśayantaṃ tathāgatam arhantaṃ
samyaksambuddham ātmānaṃ paśyanti | idam api Subhūte
'vinivartanīyasya bodhisattvasya mahāsattvasyā 'vinivartanīya-
lakṣaṇaṃ veditavyam ||

trītiya-tathāgat'ādi-darśana-liṅgārtham āha: *aneka-śatāyāḥ parśada* ity-ādi.

20 punar aparaṃ Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ svapnā-
ntara-gato 'pi vaihāyasam abhyudganya sattvebhyo dharmāṃ
deśayati tāṃ ca vyāma-prabhāṃ saṃjānīte tāṃś ca bhikṣūn
abhinirmimīte ye 'nyāsu dikṣu gatvā 'nyeṣu loka-dhātuṣu bud-
dhakṛtyaṃ kurvanti dharmāṃ ca deśayanti || evam api Subhūte
25 svapnāntara-gato 'vinivartanīyo bodhisattvo mahāsattvaḥ saṃ-
jānīte | idam api Subhūte 'vinivartanīyasya bodhisattvasya ma-

1 ... 1. °rdhā prāptā yat sv° C, °rdha-prāptāntare 'py asā P. rtshe-mor gyur-pa gañ yin-
pa rmi-lam-gyi nañ-du yañ ḥdiḥi. 2. °nasik° C.

hāsattvasyāvinivattanīya-lakṣaṇam veditavyam ||

caturtha-buddha¹-rddhi-vikurvitôpalabdhi-līngārtham āha : *vaiḥāyasam abhyu-*
dgamyēty-ādi.

punar aparaṃ Subhūte svapnāntara-gato bodhisattvo ma-
hāsattvo nôttrasyati na samtrasyati na samtrāsam āpadyate 5
grāma-ghāte vā nagara-ghāte vā nigama-ghāte vā janapada-
ghāte vā rāṣṭra-ghāte vā 'gni-dāhe vā vartamāne vyāḍa-mṛgān
vā tato 'nyān api vā kṣudra-mṛga-jātin dr̥ṣṭvā śiraś-chede vā
pratyupasthite tato 'nyāny api vā mahā-bhaya-bhairavāni duḥ-
kha-daurmanasyāni vā prāpya tato 'nyeṣām api vā sattvānām 10
mahā-bhaya-bhairavāni duḥkhāni dr̥ṣṭvā nāsya bhaya-bhairvam
utpadyate nôttrasyati na samtrasyati na samtrāsam āpadyate |
tataś ca svapnāntarāt prativibuddhasya samanantara-vyutthita-
syāivam bhavati | svapnôpamam idam sarvaṃ traidhātukam |
evam ca mayā 'nuttarām samyak-sambodhim abhisambudhya 15
samyag deśayatā dharmo deśayitavya iti | idam api Subhūte
'vinivartanīyasya bodhisattvasya mahāsattvayāvinivartanīya-la-
kṣaṇam veditavyam ||

pañcama-svapnôpama-dharma-deśanā-cittôtpāda-līngārtham āha : *bodhisattvo*
mahāsattvo nôttrasyatīty-ādi. 20

punar aparaṃ Subhūte 'vinivartanīyasya bodhisattvasya ma-
hāsattvasya svapnāntara-gatasya nairayikān (382) sattvān dr̥ṣṭvā
evam bhavati | tathā kariṣyāmi yathā me 'nuttarām samyak-sam-
bodhim abhisambuddhasya buddha-kṣetre sarveṇa sarvaṃ sarva-
thā sarvaṃ sarve 'py apāyā na bhaviṣyantīti | idam api Subhūte 25
'vinivartanīyasya bodhisattvasya mahāsattvasyāpāya-pariśuddhi-
lakṣaṇam veditavyam || tatra Subhūte katham vijñāyetāsyā-

1. °baddha P.

vinivartanīyasya bodhisattvasya mahāsattvasyā 'nuttarāṃ samya-
 ksāmbodhim abhisambuddhasya buddha-kṣetre sarveṇa sarvaṃ
 sarvathā sarvaṃ sarve 'py apāyā na bhaviṣyantīti | sacet
 Subhūte bodhisattvo mahāsattvaḥ svapnāntara-gato 'pi niraya-
 5 gatāṃs tiryak-preta-gatān vā sattvān drṣtvā smṛtiṃ pratilabhate |
 sa tāṃ smṛtiṃ pratilabhya evaṃ cintayati tathā kariṣyāmi ya-
 thā me 'nuttarāṃ samyaksambodhim abhisambuddhya buddha-
 kṣetre sarveṇa sarvaṃ sarvathā sarvaṃ sarve 'py apāyā na bha-
 viṣyantīti | evaṃ Subhūte bodhisattvasya mahāsattvasyāpāya-
 10 pariśuddhi-lakṣaṇaṃ veditavyaṃ || idam api Subhūte 'viniva-
 rtanīyasya bodhisattvasya mahāsattvasyā 'vinivartanīya-lakṣa-
 ṇaṃ veditavyaṃ ||

ṣaṣṭha-sva¹-buddha-kṣetrāpāya-prahāṇānusmaraṇa-liṅgārtham āha: *naira-
 yikān sattvān* ity-ādi.

15 kim idam apāya-viśuddhi-lakṣaṇaṃ nāmēti praśnayann āha: *tatra Subhūte
 katham* ity-ādi. pariharann āha: *sacet Subhūte bodhisattva* ity-ādi.

punar aparaṃ Subhūte svapnāntara-gato bodhisattvo ma-
 hāsattvo nagara-dāhe vā grāma-dāhe vā vartamāne prativibud-
 dhaḥ saṃs tataḥ svapnād evaṃ samanvāharati | yathā mayā
 20 svapnāntara-gatena ye ākarā yāni liṅgāni yāni nimittāni dr-
 ṣṭāni yair ākarair yair liṅgair yair nimittair avinivartanīyo
 bodhisattvo mahāsattvo dhārayitavyas te ākarās tāni liṅgāni
 tāni nimittāni mama saṃvidyante | etena satyena satya-vaca-
 nenāyaṃ nagara-dāho vā grāma-dāho vā vartamāna upaśāmyatu
 25 śīti-bhavatu astam gacchatu || sacet Subhūte grāma-dāho vā
 nagara-dāho vā upaśāmyati śīti-bhavati astam gacchati vedita-
 vyam etat Subhūte (383) vyākṛto 'yaṃ bodhisattvo mahāsattas taiḥ
 paurvakais tathāgatair arhadbhiḥ samyaksambuddhair aviniva-

1. Om. PT.

rtaniyo 'nuttarāyāḥ samyaksambodher iti | sacen nōpaśāmyati
na śīti-bhavati nāstaṃ gacchati veditavyam etat Subhūte nāyaṃ
vyākṛto bodhisattvo mahāsattvo 'nuttarāyāṃ samyaksambodhāv
iti | sacet punaḥ Subhūte so 'gni-dāho 'tikramya gr̥hād gr̥haṃ
rathyāyā rathyāṃ anyatarānyatarāṃ rathyāṃ vā gr̥haṃ vā 5
gacchati dahati nōpaśāmyati na śīti-bhavati nāstaṃ gacchati
veditavyam etat Subhūte dharma-pratyākhyānaṃ duḥprajña-
saṃvartaniyaṃ tena bodhisattvena mahāsattvena karmōpacitaṃ |
tato 'syāttad dr̥ṣṭa-dharma-saṃvartaniyam eva karma vipacyate
tata eva dharma-pratyākhyānāt sāvaśeṣaṃ karmāivaṃ vipacyate | 10
ity ayam Subhūte hetur ayam pratyayo 'sya bodhisattvasya
mahāsattvasyāviniṛttaniya-lakṣaṇatāyā iti || ayam api Subhūte
bodhisattvo mahāsattvo 'vinivartaniyo 'nuttarāyāḥ samyaksam-
bodher dhārayitavyaḥ ||

saptama-nagar'ādi-dāha-praśamana-satyādhiṣṭhāna-saṃrddhi-līngārtham anva- 15
ya-mukhen' āha: [Tib. 277^a] *nagara-dāhe vēty-ādi. mṛdu-madhyādhimātra-bhe-*
denāpagamād¹ yathākramam upaśāmyatu, śītībhavatu, astaṃ gacchatv iti yojyaṃ.
vyatireka-mukhenāpi kathayann āha: *sacen nōpaśāmyatīty-ādi. ubhayathā 'pi*
nirdiśann āha: sacet punar ity-ādi. karma vipacyata iti saddharma-pratyā-
khyānaṃ dr̥ṣṭa-dharma-saṃvartaniyam eva karma satyādhiṣṭhānāniṣpatter² dau- 20
rmanasy'ādinā 'nubhūyate. *tata evēti janmāntara-saṃgr̥hītāt.*

punar-aparaṃ Subhūte yair ākārair yair līngair yair nimi-
ttair avinivartaniyo bodhisattvo mahāsattvo dhārayitavyas tān
ākāraṃs tāni līngāni tāni nimittāni deśayiṣyāmi tat sādhu ca
suṣṭhu ca śṛṇu manasikuru bhāṣiṣye 'haṃ te || sādhu Bhaga- 25
vann ity āyuṣmān Subhūtir Bhagavataḥ pratyāśrausīt ||

Bhagavān etad avocat | sacet Subhūte kaścīd eva puruṣo
vā strī vā dārako vā dārikā vā 'manuṣyeṇa gr̥hīto bhaved āvi-

1. °nāvag° C. 2. °spanne PC.

5 ṣṭaḥ | tatra bodhisattvena mahāsattvena upasamkramyāivam
 adhiṣṭhānam samanvāhartavyam | saced aham taiḥ paurvakais
 tathāgatair arhadbhiḥ samyaksambuddhair vyākṛto 'nuttarā
 yām (384) samyaksambodhau pariśuddho me 'dhyāśayo 'nuttarām
 10 samyaksambodhim abhisamboddhū | yathā 'ham anuttarām
 samyaksambodhim abhisamboddhū-kāmaḥ pariśuddho me ma-
 nasikāro anuttarāyām samyaksambodhau apagataḥ me śrāvaka-
 cittaḥ pratyekbuddha-cittaḥ ca | tena mayā 'nuttarā samyak-
 sambodhir abhisamboddhavyā | nāham nānuttarām samyak-
 15 sambodhim abhisambhotsye abhisambhotsya evāham anuttarām
 samyaksambodhim | ye 'pi te 'prameyeṣv asaṃkhyeyeṣu loka-
 dhātuṣu buddhā bhagavantas tiṣṭhanti dhriyante yāpayanti na
 teṣāṃ tathāgatānāṃ arhatāṃ samyaksambuddhānāṃ kimcid
 ajñātaḥ vā 'drṣṭaḥ vā 'viditaḥ vā 'sākṣātkṛtaḥ vā 'nabhisam-
 20 buddhaḥ vā | yathā te buddhā bhagavanto jānanti mamā-
 dhyāśayam ity apy aham anuttarām, samyaksambodhim abhi-
 sambhotsye iti | anena satyena satya-vacanena iyaṃ strī vā
 puruṣo vā dārako vā dārikā vā yenā 'manuṣya-graheṇa grhīto
 vā aṅgiṣṭho vā so 'pakrāmati | sacet so 'manuṣya evaṃ bhāṣa-
 25 māṇena bodhisattvena mahāsattvena nāpakrāmati veditavyam
 etat Subhūte nāyam vyākṛto bodhisattvo mahāsattvas taiḥ pau-
 rvakais tathāgatair arhadbhiḥ samyaksambuddhair anuttarā-
 yām samyaksambodhāv iti | sacet punaḥ Subhūte evaṃ bhā-
 ṣamāṇasya bodhisattvasya mahāsattvasya so 'manuṣyo 'pakrāmati
 veditavyam etat Subhūte vyākṛto 'yam bodhisattvo mahāsattvas
 taiḥ paurvakais tathāgatair arhadbhiḥ samyaksambuddhair anut-
 tarāyām samyaksambodhāv iti ||

aṣṭa(P. 218^a)ma - yaks'ādy - amanuṣyāpagama - satya-vākya-niṣpatti¹-lingārtham

1. °kyāniṣp° P.

vyatireka-mukhen' āha: *punar aparaṃ Subhūte yair ākārair ity-ādi. tatra: svayaṃ praveśād gṛhītaḥ sāmāthy'ādhānena kāy'ādi-vikār'āpādanād āviṣṭaḥ. sarv'ākārajñat'ādi-pañcavidhābhisamayena sarva-padārthāvagamād yathākramam ajñātam ity-ādini pañca padāni nēti¹ pūrveṇa yojoyāni. anvaya-mukhenāpi kathayann āha: sacet punaḥ Subhūta ity-ādi.*

5

āryyāṣṭasāhasrikāyāṃ prajñāpāramitāyāṃ upāya-kausalāya-mīmāṃsā-parivarto nāma viṃśatitamaḥ ||

Abhisamayālaṃkāra'ālokāyāṃ Prajñāpāramitā-vyākhyāyāṃ upāya-kausalāya-mīmāṃsā-parivarto nāma viṃśatitamaḥ.

1. Om. PC.

